

12.	Telefon (dienstlich) 公司电话:		
13.	Telefon für Notfälle (Großeltern, Nachbarn, etc.) 紧急电话 (爷爷奶奶, 邻居):		
14.	Geburtsland 出生国:		
15.	Zuzug der Eltern nach Deutschland (Jahr) 父母移居德国时间 (年):		
16.	Erste Staatsangehörigkeit des Kindes	孩子的第一个国籍:	
17.	Zweite Staatsangehörigkeit des Kindes	孩子的第二个国籍:	
18.	Angewandte Sprache zu Hause	在家里使用的语言:	
19.	Bei welcher Krankenkasse ist Ihr Kind versichert	您的孩子在哪家医疗保险公司上保: _____	
20.	Außerschulische Betreuung (OGATA, Randstundenbetreuung, Tagesmutter) 校外照顾 (开放全日制学校, 边缘时间照料, 日间保姆):		
	Nein 没有 ()	Ja 有 ()	wo (Institution, Name, Anschrift): 何处 (机构, 名称, 通讯地址): _____ _____
21.	Hat Ihr Kind an der Sprachstandsfeststellung Vierjähriger (Delfin) teilgenommen? 您的孩子是否参加过学龄前四岁儿童语言能力 „海豚“ 测试?		
	Ja 参加过 ()	Nein 未参加 ()	warum nicht? 为什么不参加? _____
	Wurde Sprachförderung festgestellt? 被确定需参加语言辅导吗?	Ja 对 ()	Nein 没有 ()
	Hat Sprachförderung stattgefunden? 参加了语言辅导吗?	Ja 对 () Nein 没有 ()	wo? 在哪儿参加? _____ warum nicht? 为什么没参加? _____
	Besteht weiterhin Sprachförderbedarf? 还继续参加语言辅导吗?	Ja 对 ()	Nein 没有 ()
22.	Schulbesuch 上小学		
	Beginn der Schulpflicht 义务教育开始年龄: _____		
	Derzeitiges Schulbesuchsjahr 现在在校学习年限: _____	Klassenstufe 年级: _____	
	Bisher besuchte Schule / Schulen 到现在为止上过的学校: _____ _____		
	Besuch eines Kindergartens 上幼儿园:	Nein 没上 ()	Ja 上了 () wo: 幼儿园名称: _____
	Dauer der Kindergartenzeit 上幼儿园年限:	von (Jahr) 从 _____ 年	bis (Jahr) 到 _____ 年
	Vom Schulbesuch zurückgestellt: 是否推迟入学:	Nein 没有 ()	Ja 是 () von _____ bis _____ (上小学): 从 _____ 到 _____

23. Krankheiten / Behinderungen des Kindes

孩子的疾病 / 残废

(nur zu Unterrichtszwecken notwendige Angaben; es ist für die Schule und ihre Lehrer wichtig, vertrauensvoll über etwaige Behinderungen informiert zu sein, um sie entsprechend berücksichtigen zu können)

(只需提供与教学有关的信息。学校和任课老师了解学生病情，对他们根据情况给有关学生提供相应帮助非常重要。)

Augen Ohren Gliedmaßen
眼睛 () 耳朵 () 肢体 ()

Sonstige

其它:

(gegebenenfalls nähere Erläuterungen oder zu treffende Maßnahmen)

(如可能请作进一步的说明及告知防范措施)

Letzte Schutzimpfung gegen Wundstarrkrampf am

最近一次打破伤风预防针时间:

Sonstige Schutzimpfungen gegen Masern Mumps Röteln Polio Diphtherie
打过的其他预防针: 麻疹 () 腮腺炎 () 风疹 () 小儿麻痹症 () 白喉 ()

Wir wissen, dass unser Kind verpflichtet ist, an den Vorsorgeuntersuchungen des Gesundheitsamtes teilzunehmen.

我们知道，我们的孩子有义务参加卫生局提供的健康预防检查。

24. Wir beantragen heute, am _____ (Antragsdatum) die Aufnahme des Kindes _____ in den Jahrgang _____
我们今于 _____ (申请日期) 替孩子申请在 _____ 学年入学。

Lohmar, den

洛玛市，时间:

(Datum und Unterschrift / Unterschriften der / des Erziehungsberechtigten)

负有教育责任者签字